Bundesamt
für Migration
und Flüchtlinge

ንናይ ጀርመን ቋንቋን ኣናባብራን ኣስተምህሮ ዘድሊ ሓበሬታ

ንኹሎም እቶም ኣብ ጀርመን ሃደሽቲ ዝኣተው ኮይኖም ኣብዚ ትምህርቲ እዚ ንኽሳተፉ መሰልን ግዴታን ዘለዎም ከምኡ'ውን ኣብ ጀርመን ነዊሕ ዝተቐመጡ ወጻእተኛታት ዝምልከት

ዝኸበርክንን ዝከበርኩምን ዜጋታት ደቂ ሃገር

ብኣገባብ ናይ መንበሪ ፍቓድ ሕጊ (Aufenthaltsgesetz) መሰረት ኣብ ናይ ጀርመን ቋንቋን ኣናባብራን ኣስተምህሮ (Integrationskurs) ንምክፋል መሰልን ግዴታን ኣለኩም።

<u>ናይ ጀርመን ቋንቋን ኣናባብራን ኣስተምህሮ እንታይ እዩ?</u>

ሓፈሻዊ ናይ ጀርመን ቋንቋን ኣናባብራን ኣስተምህሮ 600 ናይ ትምህርቲ ሰዓታት ዘጠቓለለ ኮይኑ ከምኡ'ውን 45 ሰዓት ናይ መላለዪ ኣስተምህሮ (Orientierungskurs) ዝሓዘለ እዩ። እቲ ናይ ቋንቋ ትምህርቲ ኣብ ነናይ 100 ሰዓታት ዝተመቐለ ዝተፈላለየ ደረጃታት ኣለዎ። እተን ናይ መጀመርታ 300 ሰዓታት መሰረታዊ ናይ ቋንቋ ትምህርቲ (Basissprachkurs) ክኸውን ከሎ እቲ ካብኡ ቐጺሉ ዘሎ ናይ 300 ሰዓታት ትምህርቲ ድማ ናይ ቋንቋ ምምዕባል (Aufbausprachkurs) ዝግበር ትምህርቲ እዩ።

ኣብ ናይ ቋንቋ ትምህርቲ ኣብ መዓልታዊ መነባብሮኹም ንምዝራብን ንምጽሓፍን ከገልግለኩም ዝኽእል ማህደረ-ቃላት ትመሃሩ። እዚ ማለት ምስ ናይ መንግስታዊ ቤት ጽሕፈታት ርክብ ምግባር፣ ምስ ጎረባብትኹምን መሳርሕትኹምን ምዝርራብ፣ ደብዳቤታት ምጽሓፍን ከምኡ'ውን ፎርምላታት ንምምላእ ዘኽእለኩም ቋንቋ ትመሃሩ።

እዚ ናይ ምውህሃድ ኣስተምህሮ ብዛዕባ ናብራ ኣብ ጀርመን፣ ኣብዚ ዓዲ ዘሎ ናይ ሕጊ ኹነታትን ባህልን፣ ከምኡ'ውን ናይዛ ዓዲ ናይ ቀረባ ታሪኽን ይሕብር።.

ብተወሳኺ'ውን ፍሉይ ናይ ጀርመን ቋንቋን ኣናባብራን ኣስተምህሮ ዝወሃብ ኣሎ። እዚ ከበሃል ከሎ ማለት ከም ንደቂ ኣንስትዮ፣ ንወለዲ፣ ንመንእሰያትን ከምኡ'ውን ነቶም ኣንቢቦምን ጺሒፎምን ዘይክእሉ ውልቀሰባት ዝወሃብ ኣስተምህሮ ኣሎ። እዚ ዝውሃብ ኣስተምህሮ 945 ናይ ትምህርቲ ሰዓታት ዘጠቓለለ ኣስተምህሮ እዩ። እንተድኣ እዚ ኣስተምህሮ እዚ ቀልጢፍኩም ወዲእኩሞ ቀጻሊ ጽዑቕን ዓሚቕን ዝኾነ ኣስተምህሮ ንኽትሳተፉ ትኽእሉ ኢኹም። እዚ ድማ 430 ናይ ትምህርቲ ሰዓታት ይውድእ።
ኣየናይ ኣስተምህሮ ንዓኹም ዝሳማማዕ ምዃኑን ኣበየናይ ደረጃ ክትጅምሩ ከምእትኽእሉ ንምፍላጥ እቶም ነቲ ትምህርቲ ዘዳልዉ በዓል መዚ ቅድሚ እቲ ትምህርቲ ምጅማሩ ፈተና የዳልዉ።

<u>ኣብቲ ናይ መደምደምታ ፈተና ምስታፍ</u>

እቲ ዝግበር ናይ መወዳእታ መርመራ ናይ ቋንቋ ፈተናን ካብቲ ናይ መላለዪ ትምህርቲ ዝግበር ፈተና ዘጠቓለለ እዩ። ኣብቲ ዝግበር ፈተና ብቑዕ ናይ ቋንቋ ጀርመን ክእለት ከምዘለኩም ከተረጋግጹ እንተድኣ ኪኢልኩምን ከምኡ'ውን ነቲ ዝግበር ናይ ጀርመን ቋንቋን ኣናባብራን ኣስተምህሮ ፈተና እንተድኣ ሓሊፍኩም ምስክር ወረቐት (Zertifikat Integrationskurs) ይወሃበኩም።

እንተድኣ እቲ መርመራ ዘይሓለፍኩም ኮይንኩም ግን ኣብቲ ትምህርቲ ከም ዝተሳተፍኩም ዝገልጽን ኣብቲ ፈተና ዝረኸብኩሞ ውጽኢትን ዝገልጽ ሰነድ ይወሃበኩም።

ኣብቲ ዝግበር ናይ መደምደምታ ፈተና ንምስታፍ ዝኽፈል ዋጋ የለን። ብናጻ እዩ።

<u>ኣብ ናይ ጀርመን ቋንቋን ኣናባብራን ትምህርቲ ምስታፍ እንታይ መኽሰብ ኣልዎ?</u>

ናይ ወጻእተኛታት ዜጋ ዘለዎም እሞ ካብ ሓንቲ ኣብ ናይ ኤይሮጳ ማሕበር ኣባል ዘይኮነት ሃገር ዝመጹ እንተድኣ ኮይኖም፣ ኣብ ጀርመን ንዘይተወሰነ ጊዜ ዝወሃብ ናይ መንበሪ ፍቓድ ንኽዋሃቦም ሓደ ሓደ ቅድመ ኹነት ከማልኡ ኣለዎም። ካብቲ ከማልእዎ

KNr. 630.036d BAMF 01/2011

ዘለዎም ጠለባት ንምጥቃስ፣ ናይ ጀርመን ቋንቋ ብቑዕ ፍልጠት ምህላው ከምኡ'ውን ናይ ጀርመን ሕጊ፣ ናይ ሕብረትሰብኣዊ ቅርጺን ናይ ናብራ ኹነታት ክፈልጡ ኣለዎም። ኣብ ናይ ጀርመን ቋንቋን ኣናባብራን ኣስተምህሮ ዕውት ተሳትፎ ምግባር ማለት እዚ ዝተገልጸ ቅድመ ኹነት ተማሊኡ ኣሎ ማለት እዩ። ብተውሳኺ ድማ ምናልባት ኣቀዲምካ ናይ ጀርመን ዜግነት ናይ ምውሳድ ዕድል ክህልዎም ይኽእል እዩ።
ኣብቲ ናይ ጀርመን ቋንቋን ኣናባብራን ኣስተምህሮ ዝቐሰምኩሞ ናይ ቋንቋ ክእለት፡ ኣብቲ መዓልታዊ መነባብሮኹም የቃልለልኩምን ከምኡ'ውን ሥራሕ ናይ ምርካብ ዘለኩም ዕድል ዝለዓለ ይኸውን ማለት እዩ።

ኣብ ናይ ጀርመን ቋንቋን ኣናባብራን ኣስተምህሮ ምምዝጋብ

እንተድኣ ኣብዚ ናይ ጀርመን ቋንቋን ኣናባብራን ኣስተምህሮ ንኽትሳተፉ መሰል ወይከኣ ግዴታ ኣለኩም ኮይኑ፣ ካብቲ ዝምልከቶ ናይ ወጻእተኛታት ቤት ጽሕፈት (Ausländerbehörde) ወይ ከኣ ካብቲ ናይ ሥራሕ ኣልቦነት ዝወሃብ ናይ ገንዘብ ሓገዝ ዝምልከቶ ቤት ጽሕፈት (Arbeitslosengeld II) ብጽሑፍ መልክዕ ሓደ ንምስታፍ ዘብቅዕ መረጋገጺ ሰነድ (Berechtigungsschein) ይወሃበኩም። ከምኡ'ውን ኣብቲ እትነብሩሉ ከባቢ ከምዚ ዓይነት ናይ ጀርመን ቋንቋን ኣናባብራን ኣስተምህሮ ዘዳልዋ ቤት ጽሕፈታት ኣስማት ዝርዝር ዘለዎ ጽሑፍ ይወሃበኩም።

ኣብቲ ንምስታፍ ዘብቅዕ መረጋገጺ ሰነድ ካብ መዓስ ስጋብ መዓስ ንምስታፍ ከምዘገልግል ዉሱን ዕለት ኣለዎ። እንተደንጎየ ስጋብ እቲ ኣብቲ ሰነድ ተመልኪቱ ዘሎ ዕለት ኣብ ናይ ጀርመን ቋንቋን ኣናባብራን ኣስተምህሮ ንምክፋል ኣብ ሓደ ካብተን ነዚ ትምህርቲ እዚ ዘዳልዋ ቤት ጽሕፈታት ክትምዝገቡ ትክእሉ ወይ ትግደዱ። ስለዚ ብኽብረትኩም ብእዋኑ ተመዝጊብኩም ነቲ ዝተዋህበኩም ናይ መሳተፊ መረጋገጺ ሰነድ ነቲ ዝምልከቶ ኣዳላዊ ቤት ጽሕፈት ኣረክብዎ።

እቲ ናይቲ ትምህርቲ ኣዳላዊ ቤት ጽሕፈት ኣቐዲሙ እቲ ትምህርቲ ዝጅምረሉ ዕለት ክነግረኩም ኣለዎ። እቲ ትምህርቲ ዝጅምረሉ ዕለት ካብቲ ዝተመዝገብኩምሉ ዕለት ጀሚሩ ኣብ ውሽጢ ሰለስተ ወርሒ ክጅምር ኣለዎ። እንተድኣ እቲ ትምህርቲ ኣብዚ ጊዜ እዚ ዘይጅመር ኮይኑ እቲ ዝምልከቶ ቤት ጽሕፈት ክሕብረኩም ኣለዎ። ድሕሪኡ ክትጽበዩ ትደልዩ እንተኾይንኩም ትጽበዩ እንተድኣ ክትጽበዩ ዘይትደልዩ ኮይንኩም ግን ኣብ ካልእ ከምዚ ኣስተምህሮ ዘዳሉ ቤት ጽሕፈት ንምምዝጋብ ናይ ባዕልኹም ውሳኔ ትገብሩ። ኣብ ከምዚ ኹነታት እዚ እቲ ኣዳላዊ ቤት ጽሕፈት ነቲ ዘረኸብኩሞ ናይ መሳተፊ መረጋገጺ ሰነድ ክመልሰልኩም ኣለዎ።

ግደታዊ ተሳትፎ ኣብ ትምህርትን ኣስተምህሮን

እቲ ዝወሃብ ናይ ቋንቋን ኣነባብራን ትምህርትን ኣስተምህሮን ምእንቲ ክዕወት ኩሉ ዝምልከቶ ኣካል ክሳተፍ ግዴታ ይህልዎ። እዚ ማለት ከኣ፣ ኣብ ትምህርቲ ብስሩዕ ምርካብን ኣብቲ ዝግበር ናይ መዛዘሚ ፈተና ምስታፍን የጠቓልል። ስሩዕ ተኻፋልነት ኣብዚ ዝተጠቕሰ መደባት ትምህርትን ኣስተምህሮን፣ ናይ መጎዓዝያ ሓገዝ ንምርካብን፣ ኣብ ቀጻሊ ኣብ ዝወሃብ ተወሳኺ ናይ ቋንቋ ትምህርቲ ንምስታፍን ሓጋዚ እዩ። ኣብቲ መደብ ትሳተፍ ኣለኻ ወይ'ሲ የለኻን ንምርግጋጽ ዝሕግዝ ጽሑፋዊ ሰነድ ምስ እትደሊ ድማ፣ እቲ እትመሃረሉ ቤት-ትምህርቲ ወይ ዝምህረካ መምህር ብምውካስ ክወሃበካ ይኽእል።

ብሓፈሻ፣ ካብ ሓደ ቤት-ትምህርቲ ናብ ካልእ ቤት-ትምህርቲ ምቕያር ዝከኣል፣ ሓደ ዝተወሰነ ክፋል ናይቲ ዝወሃበካ ትምርህቲ ምስ ወዳእካ ጥራይ እዩ።

ኣብ ናይ ጀርመን ቋንቋን ኣናባብራን ኣስተምህሮ ንምስታፍ ዝኽፈል ገንዘብ

ነቲ ናይ ጀርመን ቋንቋን ኣናባብራን ኣስተምህሮ ዘዳሉ ቤት ጽሕፈት ኣብቲ ኣስተምህሮ ናይ ምክፋልኩም ዋጋ 1 ኦይሮ ንሓደ ናይ ትምህርቲ ሰዓት ክትከፍሉ ኣለኩም። እዚ ክኽፈል ዘለዎ ዋጋ ኣቐዲሙ 100 ናይ ትምህርቲ ሰዓታትን ቅድሚ እቲ ነፍሲ ወከፍ ናይ ኣስተምህሮ ደረጃ ምጅማሩን ቅድሚ እቲ ናይ መላለዪ ኣስተምህሮ ምጅማሩን ክኽፈል ኣለዎ። እንተድኣ ኣብቲ ናይ ትምህርቲ ሰዓታት ዘይተኻፈልኩም ኮይንኩም ናይቲ ዘይተኻፈልኩሞ ሰዓታት ዋጋ ክምለሰልኩም ኣይክእልን እዩ። እንተድኣ ናይ ባዕልኹም ደሞዝ ዘይብልኩም ኮይኑ እቲ ንመነባብሮኹም ዝኸፍለልኩም ውልቀሰብ ነዚ ዝኽፈል ገንዘብ ክኸፍለልኩም ግዴታ ኣለዎ።

እንተድኣ ደሞዝኩም ውሑድ ኮይኑ እሞ ነቲ ዋጋ ንኽትከፍልዎ ኣዝዩ ዘሸግረኩም ኮይኑ እቲ ናይ ፌደራላዊ ቤት ጽሕፈት ካብ ምኽፋል ናጻ ክብለኩም ይኽእል እዩ። እንተድኣ ካብ ምኽፋል ናጻ ክትባሃሉ ኮይንኩም ኣብቲ እትነብሩሉ ዞባ ዘሎ ናይ ፌደራላዊ ቤት ጽሕፈት (ዝርዝር ኣድራሻታት ተመልከት) ብጽሑፍ መልክዕ ከተመልክቱ ኣለኩም። ናይቲ ናጻ ክብለኩም ዝኽእል መረጋገጺ ሰነድ (ቅዳሕ ናይቲ ሰነድ) ከኣ ኣተሓሒዝኩም ለኣኩ። እቲ እተቅርብዎ ምልክታ እንተደግነየ ኣብቲ ነቲ ኣስተምህሮ ዘዳሉ ቤት ጽሕፈት እትምዝገቡሉ እዋን ከተቕርብዎ ኣለኩም።

እንተድኣ ናይ ሥራሕ ኣልቦነት ገንዘብ ሓገዝ (Arbeitslosengeld II) ይወሃበኩም ኮይኑ እሞ እቲ ዝምልከቶ ቤት ጽሕፈት ኣብቲ ናይ ጀርመን ቋንቋን ኣናባብራን ኣስተምህሮ ንኽትካፈሉ ዘገደደኩም ኮይኑ ካብ ናይ ምኽፋል ዘለኩም ግዴታ ብቕጽበት ናጻ ትኾኑ። ኣብ ከምዚ ኹነታት ናብ ፌደራላዊ ቤት ጽሕፈት ምልከታ ምቕራብ ኣየድልየኩምን እዩ። እንተድኣ ቀጻሊ ናይ ሥራሕ ኣልቦነት ገንዘብ ሓገዝ (Arbeislosengeld II) ዘይትወስዱ ኮይንኩም ነቲ ናይ ፌደራላዊ ቤት ጽሕፈት ክተፍልጥዎ ኣለኩም።

<u>እቲ ዝተኸፍለ ዋጋ ናይ ምምላስ ዝምልከት ጉዳይ</u>

እንተድኣ ድሕሪ ዕለት 08.12.2007 ኣብ ናይ መደምደምታ ፈተና ተኻፊልኩምስ ዕዉት ውጽኢት ኣምጺእኹም፣ እቲ ናይ ፌደራላዊ ቤት ጽሕፈት 50% ናይቲ ዝኸፈልኩሞ ገንዘብ ክምለሰልኩም ይኽእል እዩ። እዚ ክኸውን ከሎ ግን ኣብ ሞንጎ እቲ ናይ ተኻፋልነትኩም ዝገልጽ ሰንድ ዘውጽኣኽምሉ ዕለትን እቲ ናይ መደምደምታ ፈተና ዝተኻፈልኩምሉ ዕለት ካብ ክልተ ዓመት ዘይበዝሕ ፍልልይ ምስ ዝህልዎ ጥራሕ እዩ። ስለዚ እቲ ዝኸፈልክሞ ገንዘብ ንኽምለሰልኩም ኣብቲ እትነብሩሉ ዘባ ንዝርከብ ዝምልከቶ ናይ ፌደራላዊ ቤት ጽሕፈት ምልከታ ከተቕርቡ ኣለኩም።

<u>ንመጎዓዓዚ ዝኸፈል ዋጋ</u>

እቲ ንመጎዓዓዚ ዝኸፈልኩሞ ገንዘብ ክምለሰልኩም ወይ ከኣ ንመጎዓዓዚ ዝኸውን ናይ ገንዘብ ሓገዝ ክግበረልኩም ዝኽእል ካብ ናይ ምኽፋል ግዴታ ናጻ ምስ እትኾኑ ወይ ከኣ ኣብቲ ናይ ጀርመን ቋንቋን ኣናባብራን ኣስተምህሮ ንኽትካፈሉ ትግደዱ እንተ ኮይንኩም እዩ። ዝኾነ ኮይኑ እቲ ምልከታ ናይቲ ዝኸፈል ናይ መግዓዓዝያ ዋጋ ብቁዕ ምኽንያት ብምቕራብ ኣብ ናይ ፌደራላዊ ቤት ጽሕፈት ክተመልከቱ ናይ ግድን እዩ።

ብመሰረቱ ናይ መጎዓዓዝያ ዋጋ ክኸፈል ዝኽእል ኣብቲ ናይ ኣስተምህሮ ትምህርቲ ብዘይምቁራጽ ምስእትካፈሉ ጥራሕ እዩ።

<u>ኣብቲ ናይ መሰረታዊ ቋንቋ ትምህርቲ ደጊምካ ናይ ምምሃር ዝምልከት</u>

እንተድኣ ኣብቲ ናይ ቋንቋ ፈተና ብቁዕ ዝኾነ ውጽኢት ዘየምጻእኹም ኮይንኩም ን 300 ናይ ትምህርቲ ሰዓታት ነቲ መሰረታዊ ናይ ቋንቋ ትምህርቲ (Aufbausprachkurs) ንኽትደግሙ ዕድል ይወሃበኩም። እዚ ክኸውን ዝኽእል ግን እንተኣድኣ ኣብቲ ዝግበር ኣስተምህሮ ብዘይ ምቁራጽ ምስ እትካፈሉን ፈተና ድማ ምስ እትገብሩን ጥራሕ እዩ።
እቲ ናይ መወዳእታ ዝግበር ፈተና ንጀመርቲ ወይ ውን ፍጴል-ቆጸርቲ ኣይምልከቶምን እዩ።
እንተድኣ እቲ መሰረታዊ ናይ ቋንቋ ትምህርቲ ደጊምኩም እቲ ድሕሪኡ ዝግበር ፈተና ንምክፋል ዝኸፈል ገንዘብ የለን።
እንተድኣ ነቲ መሰረታዊ ናይ ቋንቋ ትምህርቲ ክትደግሙ ደሊኹም ኣብ ፌደራላዊ ቤት ጽሕፈት ምልከታ ከትቕርቡ ኣለኩም።

<u>ንምስታፍ ግዴታ ምስ ዝህሉ ዘድሊ ሓበሬታ</u>

እንተድኣ ብኣገባብ ንወጻእተኛ ዝምልከት ቤት ጽሕፈት ወይ ከኣ በቲ ዝምልከቶ ናይ ሥራሕ ኣልቦነት ሓገዝ (Arbeitslosengeld II) ዝህብ ቤት ጽሕፈት ኣብቲ ናይ ጀርመን ቋንቋን ኣናባብራን ኣስተምህሮ ንኽትካፈሉ ተገዲድኩም ኮይንኩም ብዝቐልጠፈ ጊዜ ኣብቲ ነቲ ናይ ጀርመን ቋንቋን ኣናባብራን ኣስተምህሮ ዘዳልው ቤት ጽሕፈት ተመዝጊብኩም ብስነ ስርዓት ድማ ኣብቲ ትምህርቲ ክትካፈሉ ኣለኩም።

እዚ ምስዘይትገብሩ ግን እዚ ቀጺሉ ተዘርዚሩ ዘሎ ሳዕቤናት ከጋጥመኩም ይኽእል፥

- ኣብቲ ናይ መንበሪ ፍቓድኩም ናይ ምንዋሕ ዝግበር ኹነታት ጽልዋታት ክህልዎ ይኽእል
- እንተድኣ ናይ መንግስታዊ ሓገዝ ትወስዱ ኮይንኩም ካብቲ እትወስድዎ ብዝሒ ሓገዝ ክቕንስ ይኽእል
- ካብቲ ዝምልከቶ ናይ ወጻእተኛታት ቤት ጽሕፈት ናይቲ ዝግበር ኣስተምህሮ ዋጋ ብሕሳብ 1 ኣይሮ ንሓደ ናይ ትምህርቲ ሰዓት ናይቲ ኩሉ ትምህርቲ ሰዓታት ሕሳብ ኣቐዲምኩም <u>ብሓንሳብ</u> ንኽትከፍልዎ ክትግደዱ ትኽእሉ።.
- ናይ መቕጻዕቲ ገንዘብ ንኽትከፍሉ ትእዛዝ ክተሓላለፍ ይኽእል

እንተድኣ ኣብቲ ትምህርቲ ብስነ ስርዓት ዘይትካፈሉ ኮይንኩም እቲ ናይ ጀርመን ቋንቋን ኣናባብራን ኣስተምህሮ ዘዳሉ ቤት ጽሕፈት ነቲ ዝምልከቶ መንግስታዊ ቤት ጽሕፈት ማለት ንናይ ወጻእተኛታት ቤት ጽሕፈት (Ausländerbehörde) ወይ ከኣ ነቲ ናይ ሥራሕ ኣልቦነት ሓገዝ (Arbeitslosengeld II) ዝህብ ቤት ጽሕፈት ሓበሬታ ንኽታሓላልፍ ይግደድ።

<u>ተወሳኺ ክትፈልጥዎ ዝግበኣኩም ኣገዳሲ ሓበሬታ</u>

ኩሉ'ቲ ኣብ'ዚ ዋና መምርሒ-ሰነድ ዝተጠቕሰ ኣገደስቲ ቅጥዕታት፣ ኣብቲ እትመሃረሉ ቤት-ትምህርቲ ወይ ትካል ወይ ውን ኣብ ከባቢያዊን ዞባውን ኣብያተ-ጽሕፈታት ኢምግረሽን ብቀሊሉ ክትረኽቦ ትኽእል። ብዜካ'ዚ ኣብ ኢንተርነት ኣቲኹም ነዚ ዝስዕብ ኣድራሻ ብምጥዋቕ ክትረኽብዎ ትኽእሉ። www.integration-in-deutschland.de.

እዚ መምርሒ-ሰነድ እዚ፣ ንተሳትፎ ኣብቲ ዝወሃብ ናይ ቋንቋን ኣነባብራን ትምህርትን ኣስተምህሮን ንስምታፍ ዝሕግዝ ኣገዳሲ ሓበሬታ ዝሓቖፈ እዩ። ብዛዕባ'ዚ ዝምልከት ተወሳኺ ሓበሬታ፣ ኣብቲ ትመሃሩሉ ቤት-ትምህርቲ ክትረኽቡ ትኽእሉ።

ነቲ ብዝተፈላለያ ትካላት፣ ንኣብነት፣ ብኣብያተ-ጽሕፈታት ኢሚግሬሽን ዝወሃብ ምኽርን፣ ንመንእሰያት ስደተኛታት ዝወሃብ ናይ ኢሚግረሽን ኣገልግሎትን፣ ብድቂቕ ኣስተብህሉሉ። እዘን ትካላት እዚኣተን ኣብ ምምላእ ቅጥዕታትን፣ ዘለካ ሕቶታት ኣብ ምምላስን፣ ምሳኺ ዝሰማማዕ ናይ ኣነባብራ ትምህርቲ ኣብ ምርካብን ዓቢ ሓገዝ ከበርክታልካ ይኽእላ። ነዘን ዝተጠቕሳ ሓገዝቲ ማሕበራት ንምርካብ ነቲ ኣብ ከባቢኻ ዘሎ ወይ ውን ናይ ዞባ ኢሚግረሽን ቤት-ጽሕፈት ክትሓትት ትኽእል። ብዜካ'ዚ ኣብ ኣብ ኢንተርነት ኣቲኹም ነዚ ዝስዕብ ኣድራሻ ብምጥዋቕ ብዛዕብኡ እኹል ሓበሬታ ክትረኽቡ ትኽእሉ። www.integration-in-deutschland.de.

ብኽብረትኩም ኣስተብህሉ፣-ኣብ ናይ ቋንቋ ትምህርትን ናይ ኣነባብራ ኣስተምህሮን ኣብ እትሳተፍሉ እዋን ኣብ መንገዲ ይኹን ኣብ ከባቢኹም ኪጋጥም ንዝኽእል ሓደጋታት፣ ካብ ወድዓዊ ናይ ሓደጋ ውሕስነት ወይ እንሹራንስ ወጻኢ እዩ።